



ที่ นว ๐๐๐๖/ว ๑๕๖๗

สำเนาหนังสือที่สูญเสียไปแล้ว	จำนวนหนึ่ง
รับที่.....	วันที่.....
เวลา.....	ตรา laklungsang หัวดงครสาวร์

๒๕๖๑ มิถุนายน ๒๕๖๑

เรื่อง ผลการตรวจสอบข้อมูลกรณีบริษัทกล่าวอ้างเป็นสมาชิกองค์กรสหฯ ระหว่างๆ

เรียน หัวหน้าส่วนราชการทุกรายปัจจุบัน การจัดการคุณภาพ

สิ่งที่ส่งมาด้วย

๑. หนังสือผู้ประสานงานสหประชาชาติประจำประเทศไทย เลขที่ ๐๔๗/๑๙/FRO ลงวันที่ ๑๙ มิถุนายน ๒๕๖๑ จำนวน ๑ ฉบับ
๒. คำแปลโดยสรุปหนังสือตอบกลับของผู้ประสานงานสหประชาชาติประจำประเทศไทย จำนวน ๑ ฉบับ

ตามที่มีบริษัทอ้างเป็นสมาชิกยุเน็นเพียงรายเดียวของโลก มีเงินทุนนับล้านล้านบาท
สามารถให้เงินกู้แก่เกษตรกร ข้าราชการ และนักธุรกิจ รายละ ๑ – ๑๕ ล้านบาท ซึ่งมีประชาชนทั่วประเทศ
สมัครเป็นสมาชิกบริษัทดังกล่าวกว่า ๖๐,๐๐๐ ราย โดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ได้ชี้แจง
และแจ้งเตือนขอให้ประชาชนอย่าหลงเชื่อและเป็นเหยื่อบริษัทเอกชนที่อ้างเป็นสมาชิกยุเน็น นั้น

จังหวัดนครสวรรค์ ได้รับแจ้งจากกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ว่า ผู้ประสานงานสหประชาติประจำประเทศไทย (United Nations Resident Coordinator-UNRC) ได้มีหนังสือถึงกระทรวงเกษตรและสหกรณ์เพื่อแจ้งผลการตรวจสอบข้อเท็จจริงดังกล่าว รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย จึงขอความมือท่านไว้ระหว่างสัปดาห์นี้ แจ้งเตือนไปยังเกษตรกรและสหกรณ์ชั้นนำ ให้รับทราบเรื่องนี้ด้วย

จังเรียนภาษาพื้นเมือง

ขอแสดงความนึก

เรียน หัวหน้าสำนักงานตรวจบัญชีสหกรณ์ครสวรรค์
เพื่อโปรดทราบ ๑๖

นายบรรลือ ส่งจิตร
รองผู้ว่าราชการจังหวัดนราธูร์ ปฏิบัติราชการแทน
ผู้ว่าราชการจังหวัดนราธูร์

• प्राचीन लिपियों का विवरण

IT ຖະລິງນັດວິທະຍາ, ແລະ ດົກເລກ.

ପ୍ରକାଶକ ନିମ୍ନଲିଖିତ ପତ୍ରରେ

สำนักงานเกษตรและสหกรณ์จังหวัด

ໂທ. 0-៥៦៨០-៣៥៥០, ໂទរសារ. 0-៥៦៨០-៣៥៥០
ម. ១៥៥៣

Мод - языковые единицы в языке

Geometric transformations

四

(นายสมศักดิ์ ตาพิพย์)
หัวหน้าสำนักงานตรวจสอบสหกรณ์ส่วนรัฐ
๑๗ ปี อายุ, ๒๕๖๒

ที่	ตำแหน่ง (SC)
1	เกษตรจังหวัดนครสวรรค์
2	ปศุสัตว์จังหวัดนครสวรรค์
3	ประมงจังหวัดนครสวรรค์
4	สหกรณ์จังหวัดนครสวรรค์
5	ปฏิรูปที่ดินจังหวัดนครสวรรค์
6	ผู้อำนวยการสำนักงานเศรษฐกิจการเกษตรที่ ๑๒
7	ผู้อำนวยการสำนักงานพัฒนาที่ดิน เขต ๙
8	ผู้อำนวยการสำนักงานพัฒนาที่ดินนครสวรรค์
9	ผู้อำนวยการโครงการชลประทานนครสวรรค์
10	ผู้อำนวยการศูนย์แม่ดีพันธุ์ขัวนครสวรรค์
11	ผู้อำนวยการศูนย์วิจัยและพัฒนาการเกษตรนครสวรรค์
12	ผู้อำนวยการศูนย์วิจัยพืชไร่นครสวรรค์
13	ผู้อำนวยการศูนย์วิจัยและพัฒนาประมงน้ำจืด เขต ๒ (นครสวรรค์)
14	ผู้อำนวยการสำนักงานจัดรูปที่ดินและจัดระบบน้ำเพื่อเกษตรกรรมที่ ๕
15	หัวหน้าสำนักงานตรวจบัญชีสหกรณ์นครสวรรค์
16	ผู้อำนวยการศูนย์ปฏิบัติการฝันหลวงภาคกลาง จังหวัดนครสวรรค์
17	ผู้อำนวยการศูนย์วิจัยและบำรุงพันธุ์สัตว์นครสวรรค์
18	หัวหน้าหน่วยบริหารจัดการประมงน้ำจืดบึงบอะเพ็ญนครสวรรค์
19	หัวหน้าด่านกักกันสัตว์นครสวรรค์
20	ผู้อำนวยการการยางแห่งประเทศไทย สาขานครสวรรค์
21	ผู้อำนวยการองค์การตลาดเพื่อเกษตรกร เขต ๖ จังหวัดนครสวรรค์
22	ผู้อำนวยการสำนักงานธนาคารเพื่อการเกษตรและสหกรณ์การเกษตรจังหวัดนครสวรรค์

UNITED NATIONS



Office of the United Nations
Resident Coordinator

Ref. 087/18/RCO

18 June 2018

Subject: Claim from "Panpee Group Limited Company" to be a member of the United Nations

Dear Mr. Lertviroj Kowattana,

Further to the letter No. 1400/3639 dated 23 May 2018 from the Ministry of Agriculture and Cooperatives (MOAC), pursuant to the issue brought to its attention regarding "Panpee Group Limited Company" (Thailand, Lao and Cambodia), whose operations claim involvement of the United Nations, I can inform you that the project on agricultural development being implemented by this company does not belong to the United Nations System Agencies, Funds, and Programmes, nor is there any affiliation of the project with the UN System in Thailand, and it is possible these activities undertaken in the name of UN may be fraudulent.

The United Nations agencies in Thailand, and especially related to this case, the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO), primarily provide technical, rather than financial assistance. In cases where some financial assistance is associated with technical support, FAO channels the funding through development projects that are agreed upon between the Government of the recipient country/ies and the FAO. The implementation of the FAO activities in any country is done in very close consultation with the identified government agency/ies. In this relation, Panpee group Ltd. Co. has never been registered in the FAO system, and the company has not been used as a supplier of FAO activities.

I hope this information will be helpful for MOAC to create awareness among Thai farmers and the general public.

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Deirdre Boyd".

Deirdre Boyd
UN Resident Coordinator

Mr. Lertviroj Kowattana
Permanent Secretary
Ministry of Agriculture and Cooperatives

cc: Ms. Kanchana Patarachoke, Director-General, Department of International Organizations,
Ministry of Foreign Affairs
Mr. Jong-Jin Kim, Deputy Regional Representative, Food and Agriculture Organization of the
United Nations (FAO)

12th Floor, United Nations Building, Rajdamnern Nok Avenue, Bangkok, Phra Khanong, Bangkok 10200
Tel: +66 (0) 2304 9100 ext. 1836 Fax: +66 (0) 2280 0556 Email: unrc.thailand@one.un.org Website: <http://th.one.un.org>

คำแปลโดยสรุป
หนังสือตอบกลับของผู้ประสานงานสหประชาชาติประจำประเทศไทย
(United Nations Resident Coordinator-UNRC)

ตามที่กระทรวงเกษตรและสหกรณ์ได้ขอความร่วมมือให้ UNRC ตรวจสอบกรณีบริษัท พันปีกรุ๊ป (ไทย ลาว กัมพูชา) จำกัด ที่ได้ก่อตัวอ้างเป็นสมาชิกองค์การสหประชาชาติ รวมทั้งอ้างว่าได้รับเงินกองทุนสนับสนุนจากองค์การสหประชาชาติและหน่วยงานภายใต้องค์การสหประชาชาตินั้น UNRC ขอเรียนว่าการดำเนินโครงการพัฒนาด้านการเกษตรผ่านบริษัทเอกชนรายใหญ่นี้นั้นไม่เป็นไปตามวิธีปฏิบัติของหน่วยงานใดๆ ภายใต้องค์การสหประชาชาติ ไม่ว่าจะเป็นการสนับสนุนเงินทุน การสนับสนุนในรูปแบบโครงการใดๆ หรือแม้แต่การติดต่อประสานงานโครงการกับองค์การสหประชาชาติในประเทศไทย ซึ่งเป็นไปได้ว่าการดำเนินกิจกรรมภายใต้การแอบอ้างชื่อขององค์การสหประชาชาติและหน่วยงานภายใต้องค์การสหประชาชาติของ บริษัทดังกล่าวจะเป็นการหลอกลวง

หน่วยงานขององค์การสหประชาชาติในประเทศไทย โดยเฉพาะที่บริษัทดังกล่าวแอบอ้าง คือ องค์กรอาหารและเกษตรแห่งสหประชาชาติ (Food and Agriculture Organization หรือ FAO) นั้น จะให้การสนับสนุนทางวิชาการมากกว่าการสนับสนุนทางการเงิน โดย FAO จะดำเนินโครงการเพื่อการพัฒนาเหล่านี้ เมื่อได้รับความเห็นชอบจากรัฐบาลของประเทศผู้รับร่วมกับ FAO ซึ่งการดำเนินกิจกรรมในประเทศไทย จะต้องมีการหารืออย่างใกล้ชิดกับหน่วยงานของรัฐบาลนั้น ๆ จากรายละเอียดข้างต้น บริษัท พันปีกรุ๊ป (ไทย ลาว กัมพูชา) จำกัด ไม่เคยสมัครเข้าเป็นสมาชิกของ FAO และไม่ได้เป็นบริษัทภายใต้ระบบการจัดซื้อจัดจ้างของ FAO

UNRC หวังว่าข้อมูลเหล่านี้จะเป็นประโยชน์ต่อกระทรวงเกษตรและสหกรณ์ ในการสร้างความรับรู้ให้แก่เกษตรและบุคคลทั่วไปต่อไป

โดยกระทรวงเกษตรและสหกรณ์